

ACTE TROISIEME

*Le Théâtre représente une Place entourée d'arbres,
Et une Riviere dans le fond.*

SCENE I^{re}

Alcimadure Seule.

Moderé.

Alcimadure.

Tous.

Doux Reprise.

Reprise.

*Laisse moi
Laysso memoun indifferenço, Cruel Amour, laysso m'es - moi en*

Reprise.

Scene I^{ere}

143

Fort.

Fort.

repos
= ta; Laysso mêmoun indifferenço Cruél Amour, laysso m'esta, laysso m'es =

Fort.

Fort.

Fin.

Doux.

Fort.

Fin.

Doux.

= ta. je te veux faire
Quand te boli fa... resis =

Fort.

Fin.

Doux.

Fort.

Fin.

Doux.

= tenço, Quand te boli fa... resis tenço, Pourquoi moi
Perqué countro jou t'irrita? Perqué countro

Fort.

Fin.

Doux.

cœur qui veut
 jou tir-rita? Un cor que te bol es- cou- ta N'es-prou- bo que
 peine
 pen'e Souffrén-ço, N'es-prou- bo que pen'e Souffrén-... co.

Da Capo

SCENE II.

Jeanet, Alcimadure.

Jeanet. Leger.

petite sœur
 Souréto, à quand toun mariatge? je meurs d'envie
 Mori d'embéjo dy dan-

B. C.

Alcimadure.

Scene II.^e

145

Alcimadure.
 = sa. Tout a-co n'és qu'un badinatge, Bous cerquats à bous a mu-
 cela cherchez.

B. C.

Jeanet.
 = sa. Que bol dir' aquêlo boutado? De l'Amour de Daphnis tu nou
 veut dire cette ne

B. C.

Alcimad.
 peux podés douda. Après ce que t'ey dit, perqué dounc hésita? Bous
 je t'ai pourquoi

B. C.

voyez ne plus vouloir
 me bezets determinado, à nou pus boulé l'écou. ta.

B. C.

Air.
 Doux.
 Doux.

Jeanet.
 Ah! ma Souréto, quel doudmatge, De perdr'un tan brabe Pastou. Ah! ma Sou
 quel si
 Doux.
 Tous.

= réto qual doumatge de perdr'un tan brabe Pastou; de perdr'un tan brabe Pas-

lçais, quel est son = tou. Tu Sabès qual ès Sou'n couratge? Tu Sabès qual ès Sou'n amou? Quand t'a-

Fin.

= dore l'ans = doro Sense partatge, Tu t'armes countr'el de ri-gou. Ah' ma Sou-

Da Capo.

Scene II.^e

Alcimadure. *Jeanet.* *Alcimadure.* ¹⁴⁷

elt Dieu cherches si jamais il
L'Amour és un Dieu trop terrible. Tu cerquos trop à l'irrita. Se jamay

cœur raison Je vois adieu
rend moun cor sensible, Ma rasou saura résista. Bézi Daphnis, a diu Sou-

je ne laissez seule rai =
= réto, yéu te counsèilli de l'ayma. Ah' nou me laysséts pas souldéto. La ra =

il sort. Alcimadure.
= lon rien ne peut pourquoy aller.
= sou te, Sufits rés nou pot l'alarma. Jeanet, perqué bous en ana.

B.C.

SCENE III.^e

Daphnis, Alcimadure.

Daphnis. *Alcimadure.*

demeurez belle va je veux suivre l'es
Ah! demourats bel' in huméno. Jeanet s'en ba, boli ségui sous

B.C.

Daphnis.

pas. Bous Seguissez Jeanet? ah! ma mort est cer-té-no, Aco's l'ar-

B.C.

Alcimadure.

= ré-t de moun trépas. vous avez tête troublée Abéts la tét' em-ba-lau-zi-do. Da =

B.C.

= phnis, y pensatz bous? Que bous peut revenir de cette fan-te =

B.C.

Daphnis.

= zi-do? mon moins Moun sort Sera mens mal'hu-rous.

B.C.

*Lent.**Soutenu.*

Daphnis.

Qui paye le tribut qu'él déu à la naturo, Nou souffro

Tous. Soutenu.

Scene III^e

149

pas un grand tourmen, Nou souffro pas un grand tourmen. Més ayma
aimer

San retour la bel' Al. ci. ma diro, Aco's mourir à tout mou =

= men. Aco's mourir à tout moumen.

Alcimadure à part. *Daphnis.*

j'enrage *qu'il soit si* *vouloir*
En-rat-ji quel sio tan fide'lo. Hé-las! San boulé m'es-cou- =

B. c.

ne t'ongez *adieu*
= ta, Bous nou sounjats qu'à me quita, A diu Pas-tou... ro trop cru- =

B. c.

Alcimadure.

venez ici *veut dire cette*
= é'lo. Daphnis, be-nêts ay-ci. Que bol dir' a- qué-lo se- =

B. c.

Daphnis.

ne plus comment *m'accusez*
= bléssé? Bous nou m'aymats dounc pus? Coussi, bous m'acusats de man- =

B. c.

Air Lent.

Pour prouver *mon cœur est* *je vous ai*
= qua de tendréssé? Per bous prouba que moun cgr és à bous, Bous éy fayt

Bassons.

B. c.

mon *chien*
don de tout moun pastu-rat-ge, De moun troupe'l, é de moun gous,

B. c.

Scene III^e

151

Et tout ce que j'ai pour mon pere
cô qu'ey per hé-ri-tat... ge. Moun payr'après ma mort...

B. C. 6

Alcimadure. vivement. Daphnis. *Alcima: à part.*
dites vous Dieu ce qui est à moi mon
Que dizéts bous grand Diu? Bous dounara tout cô qués miu. Ah' que moun

B. C. 4

à Daphnis.
ame est agitée je n'y tiens plus vivez vivez
am'és a-gi-tado, Nî ténî pus. bibéts trop généreus Pastou, Bibéts... Jea

B. C.

Daphnis.
pourquoi mavez vous quittée qu'entens - je cherchez ri-
= net, perqué m'abéts quitado? Seanet, qu'entendi jou! Bous cerquats moun ri-

B. C.

= val pour pour pour
= bal per coumba moun malhou? Per me de ses-pe-ra, per augmenta ma

B. C.

sans pitié vous voyez
péno, Sense piétat Sense piétat be-zéts moun déplorable

B. C.

Alcimadure, Daphnis. Acte III^e

sort. Daphnis.... A. co n'és trop, adieu in-hu-mé-no, Da. =

B. C.

il sort. Alcimadure.

ne veut plus = phnis, nou bol pus que la mort. Bous nou m'entendéts pas?

B. C. $\frac{4}{3}$

SCENE IV^e

Alcimadure.

le Lou cruel m'abandouno! El fugito, el s'en ba, que fa? Que débé =

B. C.

= nir ne peut le retenir est = ni? Al-ci-madur'hélas! nou pot lou ré-té-ni! Moun ésprit és trou =

B. C.

cœur = blat é tout moun cor fris... sou... no.

B. C.

7

Scene IV.^e

153

Très vite.

Fort. *Alcimadure.*

Fort. *Tous.*

Fort. frere ou êtes vous
Moun frayr'oun te fiats bous

Fort. arrivez
a. ri. bats proumpto... men

Fort. Al. ci. ma. duro bous a. pé...

Fort. que ce
lo; Qu'a quel retardomen A ma doulou cruélo A-jou to

Fort. doulou

Scene IV.^e

Fort. Suivez.

de tour-men.

Fort. Suivez.

SCENE V^e

Jeanet, Alcimadure.

Alcimadure.

dépêchez peut-être allez

Ah! Jeanet des-pechats béléu Daphnis trépasso, A-nats, couréts prés

B.C. 3

Jeanet. Alcimadure.

de lui dél... O Secours Superflus. Bous nou m'écoutats pas, bous demourats en

B.C. 7

Jeanet.

placé. Ah! que bous m'a-larmats? Hé las! Daphnis n'és

B.C. 7 3 4

Alcimadure.

plus plus Dieux

pus. Daphnis n'és pus grand Dieu! Ah! tout moun Sang se

B.C. 7 x6

Scene V.^e

155

Lent. *Doux.* *Reprise.*

gl. co. Daphnis, Daphnis, Daphnis moun cher Daphnis, per

Tous. *Doux.*

B. C.

Fort. *Fin.*

Fort. *Fin.*

termina toun sort, ^{quelle} ^{rage} Qualo rat-jo te gui-do? Qualo rat-jo te gui-do. *Fin.*

Fort.

Doux.

rigueur

Ma ri-gou te douno la mort, ma ri-gou te douno la mort,

Doux.

Da Capo. *Da Capo.*

ne peut *vie*

E' moun amour nou pot te re-dou-na la bi.....do. Daph-

Da Capo.

toi cœur comment je suis de-
Calmo te ma Souréto. Eh coussi me calma? yéu fôûi de-
B.C.

Jeanet. Alcim.
= felpérée c'est au
= ses pe-rado. Aco's trop ta ni ma, Tous regrets Souin perduts. Al
B.C.

frère allons trouver je veux le voir
noun de Diu moun frayre, Anen trouba Daphnis, boli lou bér'en-
B.C.

Jeanet. Alcimadure.
de lui yeux poi-
= cor. Tu n'y pensos dounc pas, prés d'él, que bos tu fayre? De Souin cou-
B.C.

Jeanet. Alcimadure.
gnard je veux cœur Dieux pour
= tél, bo-li per-ça moun cor. Grand Diu! Per si ni moun mar-
B.C.

je suis qui
= ti-ro, Sé-gui la rat-jo que m'ins. =
B.C.

SCENE VI^e*Daphnis, Alcimadure, Jeanet.*

Daphnis.
 = piro. Ah! Daphnis n'és pas mort. Pas touro mas a =
 mes
 B. C.

Alcimadure. *Daphnis.*
 = mours; Quel Diu bous rend à ma tendressso? Jeanet m'a prés =
 B. C.

Alcimadure. *Jeanet.*
 = tat soun secours. Ah! bous m'avez trompée oublie
 B. C.

Alcimadure.
 = téssso, Per pour éprouver cœur j'ai voulu pardonne
 ésprouba toun cor, éy boulgut t'alarme. Perdouno ma fi =
 B. C.

Alcimadure.
 = néssso... J'ai fait voir Pour vou =
 Éy fayt trop beyre ma fe-blés-so, Per la bou =
 B. C.

loir
= le' dis-si-mu-la. Ah! ma fé-li-ci-tat, passo moun es-pe-ren-ço,

B.C.

Alcimadure.
Pas-tou-ro, bous m'ay-mats, dé-gnats lou ré-peta. Je ne puis

B.C.

plus
pus re-sis-ta, A tant d'amour, é de coun-ten-....ço.

B.C.

Alcimadure. *Duo.*
N'aure'y jamay trop de le-zé, N'aure'y jamay trop de le-zé Per celebra-....

Daphnis.
N'aure'y jamay trop de le-zé, N'aure'y jamay trop de le-zé Per celebra-....

B.C.

..... ta bien-bé-illenc'Amour. ah! qualo ré-coumpens'Amour!

..... ta bien-bé-illenc'Amour. Ah! ah!

B.C.

Scene VI.

159

Alcimadure.

Ah! qualo récoumpenso! Ah! qualo récoumpens'Amour, Ah! qualo récoum=

Daph.

qualo récoumpenso! Ah! Ah! qualo récoum=

B. C.

Violons.

Doux.

Violons.

Doux.

Alcimadure.

= penso! Moun cor nat

Daphnis.

= penso! Moun cor nat jo, moun cor nat

B. C. Tous et doux.

Acte III.^e

100

Fort.

Alcimadure.

=... jo, Moun cor nat... jo dins lou pla-zé; Moun cor nat... =

Daph:

=... jo, Moun cor nat... jo dins lou pla-zé; Moun cor nat... =

Fort.

Handwritten musical score for "L'Alcine" by B. C. The score is written on five staves. The first two staves are for a vocal part, and the last three are for a piano accompaniment. The lyrics are in French: "Alcine: = jo dins lou pla...zé." and "Nauréy ja =". The piano part includes figured bass notation (7, 6, 4, 3, 6, 4, 3) and a final "B. C." signature.

Alcimadure.

Scene VI^e

161

Alcimadure.
= may trop de lezé, N'auréy jamay trop de lezé Per celebra

Daph:
= may trop de lezé, N'auréy jamay trop de lezé Per celebra

B.C.

Alcimadure.
ta bienbéillenc' A-mour, Ah! Ah!

Daphnis
ta bienbéillenc' A-mour, Ah! qualo récoumpens' Amour,

B.C.

Alcimadure.
qualo récoumpenso! Moun cor nat... jo dins lou pla...zé;

Daphnis.
Ah! qualo récoumpenso! Moun cor nat... jo dins lou pla...zé;

Fort.
Fort.
Tous et fort.

B.C.

Violons.

Alcimadure.

Moun cor nat. . . jo dins lou plazé.
Daphnis.

Moun cor nat. . . jo dins lou plazé.

Alcimadure.

N'aurey jamay trop de leze' Per ce-le-bra ta bienbeïllenç'Amour.
Daphnis.

N'aurey jamay trop de leze' Per ce-le-bra ta bienbeïllenç'Amour.

B.C.

Alcimadure.

N'aurey jamay trop de leze' Per ce-le-bra ta bienbeïllenç'Amour.
Daphnis.

N'aurey jamay trop de leze' Per ce-le-bra ta bienbeïllenç'Amour.

B.C.

Scene VI^e

163

Violons.

Violons.

Alcimadure.

Daphnis. Ah! ah! qualo récoumpenso. ah!

ah! qualo récoumpens'Amour, ah! qualo récoumpenso! ah! qualo récoum-

B. C.

Violons.

Violons.

Alcimadure.

Daphnis. ah! qualo récoumpenso. Moun cor nat. jo,

= pens'Amour, ah! qualo récoumpenso. Moun cor nat. =

B. C.

Tous et doux.

Violons.

Violons.

Alcimadure.

Moun cor nat.....jo, Moun cor nat-jo dins lou pla-

Daphnis.

.....jo, Moun cor nat-jo dins lou pla-

Fort.

Fort.

Fort.

Fort.

Fort.

Violons.

Alcimadure.

z'é, Moun cor nat...jo dins lou pla...z'é. Moun cor nat...=

Daphnis.

z'é, Moun cor nat...jo dins lou pla...z'é. Moun cor nat...=

Fort.

Fort.

Fort.

Fort.

Scene VI^e

165

Violons.

Violons.

Alcimadure.

Daphnis.

7

F.

F.

F.

Violons.

Fort.

Violons.

Fort.

Alcimadure.

Daphnis.

Jeanet.

Fort.

jo, Moun cor nat... jo dins lou pla... zé; Moun cor

jo, Moun cor nat... jo dins lou pla... zé; Moun cor

Moun cor nat.... jo dins lou pla... zé; Moun cor

5 7 5 6

Fort.

Alcimadure.

nat....jo dins lou pla....zé.

Daphnis.

nat....jo dins lou pla....zé.

Jeanet.

nat....jo dins lou pla....zé.

Jeanet.

Jan. tis Pas.. tou.. re.. lés, ^{ici} ay.. ci, ^{fous} jouts la ber =

B.C.

= du. ro, ^{venez} Be- nés ^{tous} tou.. tis ^{chanter} canta l'Amour d'Al.. ci.. ma =

B.C.

= du. ro.

B.C.

SCENE VII^e

*Daphnis, Alcimadure, Jeanet, Bergers, Bergeres,
Mariniers, Marinieres.*

Gay.

Leger Air pour les Bergers.

Tous.

Hautbois.

Bassons.

Tous.

Fort.

Tous.

Fort.

Doux. *Fort.*

Bassons.

Tous. *Fort.*

Doux. *Fort.*

Doux. *Fort.*

Doux.

Fort. *Au Majeur.*

Au Majeur.

Fort.

Flutes.

Scene VII^e

169

Violons.

Menuet.

Violons.

Fort.

Tous.

This page contains a handwritten musical score for a scene. It consists of six systems of staves, each with a brace on the left. The first system is for Flutes (treble clef, 3/8 time), Violons (treble clef, 3/8 time), and Menuet (treble clef, 3/8 time). The second system is for Violons (treble clef, 3/8 time) and Fort. (bass clef, 3/8 time). The third system is for Tous (treble clef, 3/8 time). The fourth system is for Tous (treble clef, 3/8 time). The fifth system is for Tous (treble clef, 3/8 time). The sixth system is for Tous (treble clef, 3/8 time). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The page is numbered 169 in the top right corner.

2^e Menuet.
Doux.

Violons.
Doux.

Doux.
Tous.

Scene VII^e

171

Au mineur.

Au Mineur.

Ariette.

Leger.

Gay.

Alcimadure.

Doux.

Reprise.

Doux.

Reprise.

Quand l'Amour ^{veut} bol nous emfla =

Doux.

Reprise.

ma... que sap pla coumo cal sy prendre, que sap pla

coumo cal sy prendre; Es tan finet per nous Surprendre, Qu'en fadé

tant il seait Jan sap nous charma Sap, Sap, Sap nous Surprendre, Sap, Sap nous char

Scene VII^e

173

Fort.

Fort.

= ma Sap, Sap, Sap nous Surprendre, Sap, Sap nous charma.

Fort.

Doux.

Doux.

Quand l'Amour bol nous emflama, Quand l'Amour

Doux.

Doux.

bol nous emflama, Que Sap pla coumo cal S'y prendre, Que Sap pla coumo cal S'y

= pren.dre; Es tan finét per nous Surprendre, Qu'en fa de jan sap nous char=

= ma; Sap nous Sur-pren...dre, Sap nous charma...

Sap nous Sur-pren...dre, Sap, Sap, Sap nous charma. Sap, Sap,

Scene VII.^e

175

Fin

Fort.

Fort.

Fin

Sap nous charma.

Fort.

Fin

Doux.

Doux.

contrelui

Que sert countr'él de se defendre? Que sert countr'él de s'anima?

~~Doua~~

il ne faut

il ne faut
 Nou cal qu'un moumen per ayma, Nou cal, nou cal, nou cal, nou cal qu'un

4

Acte III.^e

Acte III.

Fort. Doux.

Fort. Doux.

moumen per se ren.... dre. Que sert countr'el de

Fort. Doux.

Se defen-dre? Que sert countr'el de s'anima? Nou cal qu'un moumen per ay-

Lent. Da Capo

Lent. Da Capo

Lent. Da Capo

= ma, Nou cal, Nou cal, Nou cal qu'un moumen per se ren... dre.

Lent. Da Capo

Tambourin avec Flutet. Scene VII^e

177

Entrée de Mariniers.

Tous.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, mostly beamed together, with several measures containing a '+' sign above the notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, also containing beamed eighth and sixteenth notes and '+' signs.

The second system continues the musical piece with two staves in treble and bass clefs, maintaining the 2/4 time signature and one-sharp key signature. The notation features rhythmic patterns of beamed eighth and sixteenth notes, with '+' signs indicating specific notes.

Mineur.

Doux.

Tous.

The third system begins with a change in mood, indicated by the text 'Mineur.' and 'Doux.' The upper staff is in treble clef, and the lower staff is in bass clef. The key signature changes to one flat (Bb). The tempo is marked 'Doux.' The notation includes a variety of note values, including half notes and quarter notes, with '+' signs above some notes.

The fourth system continues the piece in the minor key. It consists of two staves in treble and bass clefs. The notation shows a continuation of the melodic and harmonic themes established in the previous systems, with '+' signs marking specific notes.

Au Majeur.

The fifth system marks a change to the major key, indicated by the text 'Au Majeur.' The upper staff is in treble clef, and the lower staff is in bass clef. The key signature changes back to one sharp (F#). The notation is simpler, featuring half notes and quarter notes, with '+' signs above some notes.

AIR Vivement.

Barrons.

Tous.

The musical score is written on six systems of three staves each. The first system is labeled 'AIR Vivement.' and 'Barrons.' The second system is labeled 'Tous.' The music is in 2/4 time and features a variety of note values, rests, and dynamic markings. The notation is in a historical style, with some notes marked with a cross (+) and others with a star (*). The score is written in a single system of three staves, with the first staff being the melody and the second and third staves providing harmonic support.

Scene VII^e

79

Handwritten musical score for Scene VII, page 79. The score is written on eight systems of three staves each. The top staff of each system is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The middle and bottom staves are in bass clef with a key signature of one flat (Bb). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'f' and 'p'. The score concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the eighth system.

Leger.
Daphnis.

Tous.

Daphnis.

Doux.

Daphnis.

Lou Dian ne-net és un embeli... =

Doux.

= leur
= nayre, és un embeli nayre, Dégus nou pot s'en garanti, s'en garan-

Scene VII^e

181

= ti, Lou trèt, Lou trèt qu'él bolnous fa Senti, Lou ...

trèt, Lou trèt qu'él bolnous fa Senti, Part de sa ma coum'un és =

= clayre, Part de sa ma coum'un és clayre, coum'un és clayre, coum'un és =

= clayre, Part, Part, Part, de sa ma coum'un és clayre, Part,

Daphnis. *Tous.* Lou Dieu ne-net es
Part, Part, de sa ma coum'un es clayre. Lou Dieu ne-net es
Lou Dieu ne-net es
Lou Dieu ne-net es
Fort.
Fort.

un em-be-li-nayre. *Seul.* Dégus nou
un em-be-li-nayre, Es un em-be-li-nayre; *Tous.* Dégus nou
un em-be-li-nayre. Dégus nou
un em-be-li-nayre. Dégus nou
Doux. Fort.
Doux. Fort.

Scene VII^e

183

pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt qu'èl'

pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt qu'èl'

pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt qu'èl'

pot s'en garanti, s'en garanti, Dé gus nou pot s'en garanti, Lou trèt qu'èl'

bol nous fa Senti, Lou trèt, Lou trèt qu'èl' bol nous fa Sen- Seul.

bol nous fa Senti, Lou trèt, Lou trèt qu'èl' bol nous fa Sen-

bol nous fa Senti;

bol nous fa Sen - ti

= ti, Part de Sa ma coum'un és-clayre, Part de Sa ma coum'un és =
Seul. Tous.
 = ti, Part de Sa ma coum'un és-clayre, Part de Sa ma coum'un és =
 Part de Sa ma coum'un és-clayre, Part de sa
 Part de Sa ma coum'un és-clayre, Part de Sa
 = clayre, coum'un és clayre, coum'un és-clayre, Part, Part,
Seul.
 = clayre, coum'un és clayre, coum'un és-clayre, Part, Part, Part
 ma coum'un és clayre, coum'un és clayre, Part, Part,
 ma coum'un és-clayre, coum'un és clayre, Part, Part,

Scene VII^e

185

Seul.
Part coum'un és clayre; Part, Part, Part coum'un és =
de sa ma coum'un és clayre Part, Part, Part de sa ma coum'un és =
Part coum'un és clayre; Part, Part, Part coum'un és =
Part coum'un és clayre; Part, Part, Part coum'un és =

= clayre.
= clayre.
= clayre.
= clayre.
Seul.
Lou Dieu ne. =
Doux.
Doux.

Soul. Dé'gus nou
 =net és un embe.li.nayre, és un em.be.li.nayre Dé'gus nou
Tous Dé'gus nou
 Dé'gus nou
Fort. Dé'gus nou
Fort.

pat s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt, Lou
 pot s'en garanti, s'en garan-ti, Lou trèt, Lou trèt, Lou
 pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt, Lou
 pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt qu'él bol nous fa senti, Dé'gus nou

Scene VII^e

187

trèt, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen-ti, Lou trèt, Lou
 trèt, Lou trèt qu'él bol nous fa Senti, Lou trèt, Lou
 trèt, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen-ti,
 pot s'en garanti, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen... ti.....

trèt qu'él bol nous fa Senti, Part de sa
 trèt qu'él bol nous fa Senti, Part de sa ma coumùn és clayre,
 Tailles et H. C. Part de Sa
 Part de Sa

ma coum'un és clayre,
Seul. Part de sa ma coum'un és =

Part de sa ma coum'un és clayre,
H. C. Part de sa ma coum'un és =

ma coum'un és clayre,
Part de sa ma coum'un és =

ma coum'un és clayre,
Part de sa ma coum'un és =

= clayre, Seul. Part, Part, Part coum'un és clayre.

Part, Part, Part de sa ma coum'un és clayre.

= clayre, Part, Part, Part coum'un és clayre.

= clayre, Part, Part, Part coum'un és clayre.

Scene VII.^e

189

Musical score for the first system of Scene VII. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics "Lou Dieu ne = Seul." The second staff is a vocal line with lyrics "Lou Dieu ne =". The third staff is a vocal line. The fourth and fifth staves are a piano accompaniment with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

Musical score for the second system of Scene VII. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics "= net és un embe-li-nayre, és un embeli-nayre. Lou Dieu ne = Seul." The second staff is a vocal line with lyrics "= net és un embe-li-nayre és un embelinayre. Lou Dieu ne =". The third staff is a vocal line with lyrics "és un embelinayre." The fourth and fifth staves are a piano accompaniment with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

Seul. = net és un embelinayre, és un embelinayre;
Tous. = net és un embelinayre, és un embelinayre; *Seul.* Dégus nou
és un embelinayre;
és un embelinayre;
Doux.
Doux.
Lou trèt, Lou trèt qu'él
Tous pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt qu'él
Lou trèt, Lou trèt qu'él
Dégus nou pots'en garanti, Lou trèt qu'él
Fort.
Fort.

Scene VII.^e

191

bol nous fa Senti; Lou trèt, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen =

bol nous fa Senti Lou trèt, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen =

bol nous fa Sen... ti.

bol nous fa Senti;

= ti, Part de Sa ma, Part de sa ma coum'un es clayre, Part de Sa

Part de sa ma, Part de sa ma, Part de Sa

Part de sa ma coum'un es clayre, Part de Sa

Part de sa ma coum'un es clayre, Part de sa

ma coum'un és clayre, coum'un és clayre, Part, Part, Part
Seul. Seul.

ma coum'un és clayre, coum'un és clayre, Part, Part, Part de Sa

ma coum'un és clayre, coum'un és clayre, Part, Part, Part

ma coum'un és clayre coum'un és clayre, Part, Part, Part

coum'un és clayre; Part, Part, Part coum'un és =
Seul.

ma coum'un és clayre, Part, Part, Part de Sa ma coum'un és =

coum'un és clayre; Part, Part, Part coum'un és =

coum'un és clayre; Part, Part, Part coum'un és =

Scene VII^e

193.

Seul.
= clayre.

Seul.
= clayre.

Seul.
Part de sa ma coum'un és =

= clayre.

= clayre.

Seul. Dégus nou pot s'en garanti, Lou trèt qu'él bol nous fa sen =

= clay...
* *Tailles et H. C.*

Dégus nou pot s'en garanti, Lou trèt qu'él bol nous fa sen =

Dégus nou pot s'en garanti, Lou trèt qu'él bol nous fa sen =

Fort.

Fort.

Handwritten musical score for a piece titled "Part de sa ma". The score is written on seven staves, with the first five staves containing vocal parts and the last two staves containing instrumental parts. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are written below the vocal staves.

The lyrics are:

Seul. ti Part de sa ma
 H. C. re, Part de sa ma
 Part de sa ma
 ti Part de sa ma

Handwritten musical score for a piece titled "Part de sa ma coum'un é's clayre". The score is written on six staves, organized into three systems of two staves each. The notation includes various musical symbols such as clefs (treble and bass), key signatures (one sharp), time signatures (C for common time), and notes (quarter, eighth, and half notes). The lyrics "Part de sa ma coum'un é's clayre" are written across the staves, with "Part" appearing at the beginning of each system. The handwriting is in a cursive style, and the paper shows signs of age and wear.

Scene VII^e

195

Part, *Seul.* Part, Part de sa ma,

Part de sa ma coum'un ésclayre, coum'un ésclay

Part, Part, Part de sa ma,

Part, Part de sa ma,

Part de sa ma, Part de sa ma coum'un ésclay.... =

Seul. Part de sa ma, Part de sa ma coum'un ésclay.... =

Part de sa ma, Part de sa ma coum'un ésclay.... =

Part de sa ma, Part de sa ma coum'un ésclay.... =

re.
Seul. Part de sa ma, Part de sa ma,
Coum'un es-clay.....
re. Part de sa ma, Part de sa ma,
re. Part de sa ma, Part de sa ma,

Part de sa ma coum'un es-clay..... *re.*
Seul.
Part de sa ma coum'un es-clay..... *re.*
Part de sa ma coum'un es-clay..... *re.*

Scene VII^e

197

Contre danse.

Tous.

Doux.

Mineur.

Fin.

Doux.

Tous.

Fin.

Fin.

Le Rondeau.

Au Majeur.

Le Rondeau.

Le Rondeau.

Au Majeur.

FIN

Le Rondeau.

Au Majeur.

Privilege Général.

Louis par La Grace de Dieu Roy de France et de Navarre.

A nos amez et feaux Conseillers, Les gens tenant nos Cours de Parlement, Maîtres des Req.^{tes} ordinaires de notre Hôtel grand Conseil, Provost de Paris, Baillifs Sénéchaux, leurs Lieuten.^{ts} Civils, et autres nos justiciers qu'il appartiendra
Salut notre cher et bien amée Joseph Mondonville Nous ayant fait Remontrer, qu'il Souhaitteroit, faire imprimer et graver et donner au Public plusieurs Ouvrages de Musique de sa Composition tant Vocale qu'instrumentale, S'il Nous plaisoit luy accorder nos Lettres de Privilege, Sur ce nécessaires, A ces Causes Voulant traiter favorablement Le dit S.^r Exposant Nous luy avons permis et permettons par ces présentes, de faire imprimer et graver, par tels imprimeurs et graveurs qu'il voudra choisir, Les dits Ouvrages de Musique de sa Composition tant vocale qu'instrumentale, en tels Volumes forme Marge Caractère Conjointement ou Séparement, et autant de fois que bon luy Semblera, Et de les vendre faire vendre Et débiter par tout notre Royaume pendant le tems de 15 - Années consécutives a compter du jour de la datte des dites Présentes, Faisons deffences a toutes Sortes de personnes de quelque qualité et condition qu'elles Soient d'en jntroduire d'impression ou graveure étrangere dans aucun lieu de notre obeissance, comme aussy a tous imprimeurs graveurs et Marchands en taille douce et autres, d'imprimer, faire imprimer, faire graver, vendre, faire vendre débiter n'y contrefaire Les dites ouvrages de Musique tant vocale qu'instrumentale de sa ditte Composition, En tout n'y en-partie, Et d'en faire aucuns Extraits sous quelque pretexte que ce soit, d'augmentation correction changement de Titre ou autrement, Sans la permission Expresse Et par Ecrit du dit S.^r Exposant, ou de ceux qui auront droit de luy, a peine de Confiscation des planches et des Exemplaires Contrefaits de trois mille Livres damande contre chacun des Contrevenants dont un tiers a nous, un tiers a l'Hôtel Dieu de Paris, Et l'autre tiers au dit S.^r Exposant, Et de tous depens dommages et interets, A la charge que ces présentes Seront en registrées tout au long Sur le Registre de la Cômunauté des Imprimeurs et Libraires de Paris, Et ce dans trois mois de la datte d'icelles que la graveure et jmpres.^{on} des dites ouvrages, Sera faite dans notre Royaume et non ailleurs, en bon papier et beaux caractères, Conformement aux Reglements de la Librairie, Et qu'avant que de les Exposer en vente les Manuscrits, gravez ou jmprimez, qui auront servi de Copie a la graveure ou jmpression des dits ouvrages, Seront remis es mains de notre dit tres cher et feal Chevalier Le Sieur Daguesseau Chancelier, et Garde des Sceaux de France, Commandeur de nos ordres, Et qu'il en Sera en suite remis deux Exemplaires dans notre Bibliothèque publique, un dans celle de notre Chateau du Louvre, un dans celle de notre dit tres cher et feal Chevalier Le Sieur Daguesseau Chancelier, et Garde des Sceaux de France, Commandeur de nos ordres. Le tout a peine de nullité des présentes du Contenu desquelles Vous Mandons Et Enjoignons de faire jouir Le dit S.^r Exposant, ou Ses ayant causes pleinement Et paisiblement Sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou Empêchement, Voulons que la Copie des dites Présentes qui Sera jmprimée ou gravée tout au long au commencement ou a la fin des dites ouvrages, Soit tenue pour dûement Signifiée Et qu'aux Copies collationnées par l'un de nos amez et feaux Conseillers, Et Secretaires foy soit ajoutée Comme a l'original. Commandons au premier notre Huissier ou Sergent de faire pour l'Exécution d'icelles tout Actes requis et nécessaires, Sans demander autre permission, Et nonobstant Clameur de Haro — Charte Normande, et Lettres a ce contraires, Car tel est notre Plaisir. Donné a Versailles le 2.^{me} jour du mois de Juin Lan de grace 1742 Et de Notre Regne le 27.^{me} Sainson

Par le Roy en Son Conseil.

Registré Sur le Registre II. de la Communauté des Imprimeurs et Libraires de Paris n.^o 22. fol 19. Conformem.^t au Reglem.^t de 1733. qui fait deffenses Art. 4. a toutes Sortes de personnes de quelque qualité et Condition qu'elles Soient autres que les Lib.^{res} et Imp.^{eurs} de vendre débiter et faire afficher aucuns Livres pour les vendre en leurs noms soit qu'ils s'en disent les auteurs ou autrem.^t Et a la charge de fournir les 8. Exemplaires prescrits par l'article CVIII. du meme Regle-
ment a Paris ce 11. Juin 1742 Saugrain Syndic. Les Exemplaires ont été fournis.